



Digitale Weltzeituhren und Zeitzonendisplays
für höchste Anforderungen

Modellreihe 470A

Diese Weltzeituhren für 2 bis max. 8 Zeitzonen mit Anzeigen in brillanten roten, grünen, gelben oder blauen LED-Anzeigen für Ablesentfernungen bis zu 60 m werden nach individuellen Kundenwünschen gefertigt, so z.B. mit der gewünschten Anzahl bzw. Auswahl von Zeitzonen, sowie Ortsangaben gemäß Kundenspezifikation. Sie werden zwecks einfachster Installation bereits vorkonfiguriert geliefert. Alle Uhren verfügen über individuell wählbare Betriebsarten, u.a.:

- "Stand-alone"-Betrieb auf Quarzbasis mit hoher Ganggenauigkeit oder mit externem DCF 77- Funk- oder GPS- Empfänger.
- Nebenuhrbetrieb, gesteuert durch eine übergeordnete lokale oder spezielle Weltzeithauptuhr.
- Hochwertige Aluminium-Gehäusevarianten ermöglichen Wandmontage, Tafleinbau, Deckenabhängung oder Unterputzinstallation im Einbaugeschäuse.
- Sensorgesteuerte automatische oder manuelle Helligkeitsregelung.
- Automatische Sommer-/Winter-Zeitmstellung.
- Infrarot-Fernbedienung für den Betrieb als autonome Quarzuhr.
- Interne, selbstladende Batterie für Datenerhalt bei Stromausfall.

Modellreihe 470A

4 Farben · 4 Stellen · 2 bis 8 Zeitzonen · 5 Sprachen · 60 m max. Ableseentfernung

Anzeigetechnik

- Zeitanzeige in vier (HH:MM) Stellen.
- Format 12 oder 24 Stunden.
- Weltzeituhren für 2 bis max. 8 Zeitzonen.
- 5 verschiedene Sprachen einstellbar (bei Weltzeituhren mit Kalenderfunktion).
- Punkt-Matrix- bzw. 7-Segment-Anzeige mit 50–120 mm Ziffernhöhe für Ableseentfernungen bis max. 60 m.
- Anzeige verfügbar in den Farben Rot, Grün, Gelb, Blau und Grün/Rot.
- Sensorgesteuerte automatische oder manuelle Helligkeitsregulierung der Anzeige.

Externe Synchronisation

- DCF 77-Zeitcodesignale (77,5 kHz) mit Ortszeit- bzw. UTC-Zeit-anzeige*.
- MSF 60-Zeitcodesignale (66 kHz) mit Ortszeit- bzw. UTC-Zeit-anzeige*.
- GPS-Satelliten-Zeitcode*.

* Jeweils mit entsprechendem Empfänger

- MOBAline-Zeitcode.
- W482-Zeitcode von einer lokalen Hauptuhr oder durch spezielle Weltzeithauptuhr mit max. 15 verschiedenen Zeitzonen.

Gehäusetechnik

- Wandgehäuse S mit 3-fach verstellbaren Montagebügeln (0°/3°/6°).
- Gehäuse FP für Frontplattenmontage mit rückseitigem Zugriff.
- Einbaugeschäse FB für Wandeinbau-Montage.
- Deckenabhängungen SS für einseitige Uhr, DS für zweiseitige Uhr.

Infrarot-Fernbedienung

- Für den Betrieb als autonome Quarzuh.



Modellreihe 470 A		470 A.05	472 A.05	474 A.05	474 A.12
Modellreihe 470 N (LAN)¹		470 N.05	472 N.05	474 N.05	474 N.12
Anzeigetechnik	Anzeigeform	Punkt-Matrix-Anzeige			
	Ziffernhöhe	50 mm			120 mm
	Anzahl der Zeitzonen	2 - 7	2 - 6; 8	3- 6; 8	
Zeitanzeige		12 oder 24 Stunden (HH:MM)			
Mehrsprachige Kalenderanzeige		5 verschiedene Sprachen einstellbar			
Anzeigen-Helligkeit		Automatische oder manuelle Helligkeitsregulierung			
Maximale Ablesentfernung		25 m	25 m	25 m	60 m
Autonomer Betrieb		Interner Quarz oder externe Zeitsynchronisation			
Ganggenauigkeit der Quarzzeitbasis bei 20-25 °C		± 1 Sekunde pro Woche			
Datensicherung bei Netzausfalls		max. 48 Stunden			
Externe Zeitsynchronisation		DCF77, MSF 60, GPS, MOBALine, W 482-Zeitcode			
Stromversorgung		10 V/60 Hz oder 230 V/50 Hz			
Leistungsaufnahme / Gewicht / Abmessungen B x H x T in mm					
einseitige Weltzeituhr mit ...	2 Zeitzonen	25 VA / 5 kg 525x 390x 58	20 VA / 4 kg 525x 270x 58	—	—
	3 Zeitzonen	30 VA / 6 kg 525x 510x 58	25 VA / 5 kg 525x 390x 58	25 VA / 4,5 kg 904x 180x 58	40 VA / 11,5 kg 1.804x 300x 58
	4 Zeitzonen	35 VA / 8 kg 525x 630x 58	30 VA / 6 kg 525x 510x 58	30 VA / 6 kg 1.204x 180x 58	50 VA / 15 kg 1.208x 300x 58
	5 Zeitzonen	40 VA / 9,5 kg 525x 750x 58	35 VA / 8 kg 525x 630x 58	35 VA / 7 kg 1.504x 180x 58	60 VA / 19,5 kg 3.008x 300x 58
	6 Zeitzonen	45 VA / 10,5 kg 525x 870x 58	40 VA / 9,5 kg 525x 750x 58	40 VA / 8 kg 1.804x 180x 58	70 VA / 23 kg 3.608x 300x 58
	7 Zeitzonen	50 VA / 11,5 kg 525x 990x 58	—	—	—
	8 Zeitzonen	—	50 VA / 12 kg 525x 990x 58	50 VA / 12 kg 2.408x 180x 58	100 VA / 30 kg 4.812x 300x 58
	Leistungsaufnahme bei zweiseitigen Weltzeituhren		Leistungsaufnahme der einseitigen Weltzeituhren (s.o.) x 2		
Gewicht bei zweiseitigen Weltzeituhren		Gewicht der einseitigen Weltzeituhren (s.o.) x 2 + 1 kg			
Abmessungen in mm bei zweiseitigen Weltzeituhren		Breite (1. Wert) und Höhe (2. Wert) (s.o.), Tiefe bei allen Modellen 120 mm anstatt 66 mm			
Zulässige Betriebstemperatur		0 bis +50°C			
Gehäusefarbe		Eloxiertes Aluminiumgehäuse in schwarz, silber oder optional in RAL-Farbtönen			
Gehäuseausführungen		Gehäuse besteht je nach Anzahl der Zeitzonen und Anzeighöhe aus zwei Gehäuseteilen – weitere Details auf Anfrage			
Wandgehäuse mit 3-fach verstellbaren Montagebügel (0°/3°/6°)		S	S	S	S
Gehäuse für Frontplattenmontage mit rückseitigem Zugriff		FP	FP	FP	FP
Einbaugeschäft für Wandeinbau-Montage		FB	FB	FB	FB
Deckenabhängung für einseitige Uhr		SS	SS	SS	SS
Deckenabhängung für zweiseitige Uhr		—	—	DS	DS
Schutzklasse		IP 40			
Verfügbare Optionen:					
Hauptuhr-Interface Typ 404.M – Ermöglicht den Betrieb als lokale Hauptuhr zur Steuerung von bis zu 10 Nebenuhren der Serie 400A		✓	✓	✓	✓
Infrarot-Fernbedienung Typ 408 (nur für Betrieb als autonome Quarzuhr)		✓	✓	✓	✓
DCF 77-Funkempfänger AD450		✓	✓	✓	✓
GPS-Satelliten-Empfänger 488 GPS		✓	✓	✓	✓

¹ Alle Uhren vom Typ „N“ werden ausschließlich über NTP synchronisiert.
Die Spannungsversorgung ist nur über 230VAC möglich - kein PoE (Power over Ethernet)

Digital-Innenuhren

Modellreihe 470A

Modellreihe 470 A		475 A.05	479 A.05	474 A.025	474 A.057	474 A.100
Modellreihe 470 N (LAN) ¹		475 N.05	479 N.05	474 N.025	474 N.057	474 N.100
Anzeigetechnik	Anzeigeform	Punkt-Matrix-Anzeige		7-Segment-Anzeige		
	Ziffernhöhe	50 mm	50/30 mm	25 mm	57 mm	100 mm
	Anzahl der Zeitzonen	3- 6; 8				
Zeitanzeige		12 oder 24 Stunden (HH:MM)				
Mehrsprachige Kalenderanzeige		5 verschiedene Sprachen einstellbar				
Anzeigen-Helligkeit		Automatische oder manuelle Helligkeitsregulierung				
Maximale Ableseentfernung		20 m	20 m	10 m	25 m	45 m
Autonomer Betrieb		Interner Quarz oder externe Zeitsynchronisation				
Ganggenauigkeit der Quarzzeitbasis bei 20-25 °C		± 1 Sekunde pro Woche				
Datensicherung bei Netzausfalls		max. 48 Stunden				
Externe Zeitsynchronisation		DCF77, MSF 60, GPS, MOBALine, W 482-Zeitcode				
Stromversorgung		10 V/60 Hz oder 230 V/50 Hz				
Leistungsaufnahme / Gewicht / Abmessungen B x H x T in mm						
einseitige Weltzeituhr mit ...	2 Zeitzonen	—	—	—	—	—
	3 Zeitzonen	30 VA / 7 kg 904 x 300 x 58	33 VA / 14,5 kg 904 x 400 x 58	18 VA / 2 kg 454 x 120 x 58	25 VA / 4,5 kg 904 x 180 x 58	40 VA / 11 kg 1.654 x 300 x 58
	4 Zeitzonen	35 VA / 8,5 kg 1.204 x 300 x 58	41 VA / 19 kg 1.204 x 400 x 58	20 VA / 2,5 kg 604 x 120 x 58	30 VA / 6 kg 1.204 x 180 x 58	50 VA / 14 kg 2.204 x 300 x 58
	5 Zeitzonen	40 VA / 10 kg 1.504 x 300 x 58	49 VA / 24,5 kg 1.504 x 400 x 58	23 VA / 3 kg 754 x 120 x 58	35 VA / 7 kg 1.504 x 180 x 58	60 VA / 19 kg 2.758 x 300 x 58
	6 Zeitzonen	45 VA / 11,5 kg 1.804 x 300 x 58	60 VA / 29 kg 1.804 x 400 x 58	25 VA / 3,5 kg 904 x 120 x 58	40 VA / 8 kg 1.804 x 180 x 58	70 VA / 22 kg 3.308 x 300 x 58
	7 Zeitzonen	—	—	—	—	—
	8 Zeitzonen	55 VA / 16 kg 2.408 x 300 x 58	80 VA / 38 kg 2.408 x 400 x 58	30 VA / 4,5 kg 1.204 x 120 x 58	60 VA / 12 kg 2.408 x 180 x 58	100 VA / 28 kg 4.412 x 300 x 58
Leistungsaufnahme bei zweiseitigen Weltzeituhren		Leistungsaufnahme der einseitigen Weltzeituhren (s.o.) x 2				
Gewicht bei zweiseitigen Weltzeituhren		Gewicht der einseitigen Weltzeituhren (s.o.) x2 + 1 kg				
Abmessungen in mm bei zweiseitigen Weltzeituhren		Breite (1. Wert) und Höhe (2. Wert) (s.o.), Tiefe bei allen Modellen 120 mm anstatt 58 mm				
Zulässige Betriebstemperatur		0 bis +50°C				
Gehäusefarbe		Eloxiertes Aluminiumgehäuse in schwarz, silber oder optional in RAL-Farbtönen				
Gehäuseausführungen		Gehäuse besteht je nach Anzahl der Zeitzonen und Anzeigehöhe aus zwei Gehäuseteilen – weitere Details auf Anfrage				
Wandgehäuse mit 3-fach verstellbaren Montagebügeln (0°/3°/6°)		S	S	S	S	S
Gehäuse für Frontplattenmontage mit rückseitigem Zugriff		FP	FP	FP	FP	FP
Einbaugeschütz für Wandeinbau-Montage		FB	FB	FB	FB	FB
Deckenabhängung für einseitige Uhr		SS	SS	SS	SS	SS
Deckenabhängung für zweiseitige Uhr		DS	DS	DS	DS	DS
Schutzklasse		IP 40				
Verfügbare Optionen:						
Hauptuhr-Interface Typ 404.M – Ermöglicht den Betrieb als lokale Hauptuhr zur Steuerung von bis zu 10 Nebenuhren der Serie 400A		✓	✓	✓	✓	✓
Infrarot-Fernbedienung RC100(nur für Betrieb als autonome Quarzuhr)		✓	✓	✓	✓	✓
DCF 77-Funkempfänger AD450		✓	✓	✓	✓	✓
GPS-Satelliten-Empfänger 488 GPS		✓	✓	✓	✓	✓

¹ Alle Uhren vom Typ „N“ werden ausschließlich über NTP synchronisiert.
Die Spannungsversorgung ist nur über 230 VAC möglich - kein PoE (Power over Ethernet)

Modellreihe 470A – bestellen leicht gemacht...

Wählen Sie aus der untenstehenden Tabelle:

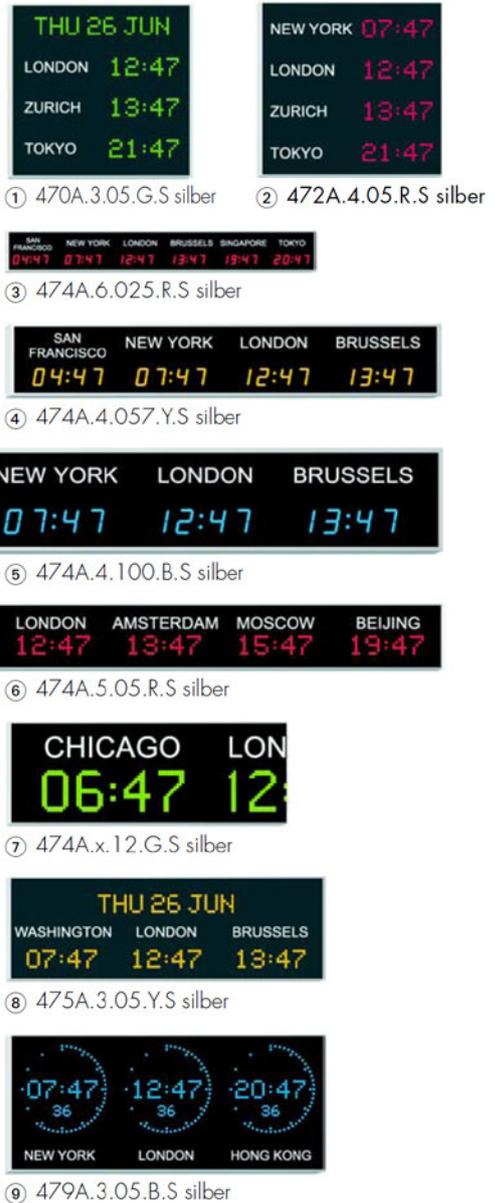
Art der Anzeige z.B. 7-Segment, ohne Kalender, 5 Zeitzonen; Ziffernhöhe z.B. 57 mm; Farbe der Anzeige z.B. grün; Gehäuseausführung z.B. Frontplattenmontage; Gehäusefarbe z.B. silber.

...dann ist der Bestellschlüssel so richtig

474A . 5 . 057 . G . FP . silber

Ausführungsbeispiele:

Art, Ziffernhöhe und Farbe der Anzeige	
Punkt-Matrix-Anzeige, Ziffernhöhe – Modellreihe 470A (mit Kalender)	470A
Wochentag/Monatstag/Monat = 50 mm – Stunde/Minute = 50 mm – senkrecht ①	05
Punkt-Matrix-Anzeige, Ziffernhöhe – Modellreihe 472A (ohne Kalender)	472A
Stunde/Minute = 50 mm – senkrecht ②	05
7-Segment-Anzeige, Ziffernhöhe – Modellreihe 474A (ohne Kalender)	474A
Stunde/Minute = 25 mm – waagrecht ③	025
Stunde/Minute = 57 mm – waagrecht ④	057
Stunde/Minute = 100 mm – waagrecht ⑤	100
Punkt-Matrix-Anzeige, Ziffernhöhe – Modellreihe 474A (ohne Kalender)	474A
Stunde/Minute = 50 mm – waagrecht ⑥	05
Stunde/Minute = 120 mm – waagrecht ⑦	12
Punkt-Matrix-Anzeige, Ziffernhöhe – Modellreihe 475A (mit Kalender)	475A
Wochentag/Monatstag/Monat = 50 mm – Stunde/Minute = 50 mm – waagrecht ⑧	05
Punkt-Matrix-Anzeige, Ziffernhöhe – Modellreihe 479A (ohne Kalender)	479A
Stunde/Minute = 50 mm – Sekunde = 30 mm – waagrecht ⑨	05
Farbe der Anzeige	
rot	R
grün	G
gelb (nicht möglich bei 474A/x.0.25 + 474A/x.12 + 479A)	Y
blau (nicht möglich bei 474A/x.0.25 + 474A/x.12)	B
grün & rot (grüne Anzeige mit roten Stunden-LEDs – nur möglich bei 479A)	GR
Anzahl der Zeitzonen	
2 Zeitzonen (nur möglich bei 470A + 472A)	2
3 Zeitzonen	3
4 Zeitzonen	4
5 Zeitzonen	5
6 Zeitzonen	6
7 Zeitzonen (nur möglich bei 470A)	7
8 Zeitzonen (nicht möglich bei 470A)	8
Gehäuseausführung	
Wandgehäuse mit 3-fach verstellbaren Montagebügeln (0°/3°/6°)	S
Gehäuse für Frontplattenmontage mit rückseitigem Zugriff	FP
Einbaugeschütz für Wandeinbau-Montage	FB
Deckenabhangung für einseitige Uhr	SS
Deckenabhangung für zweiseitige Uhr (nicht möglich bei 470A + 472A)	DS
Gehäusefarbe	
silber	schwarz
RAL-Farbe 	



① 470A.3.05.G.S silber

② 472A.4.05.R.S silber

③ 474A.6.025.R.S silber

④ 474A.4.057.Y.S silber

⑤ 474A.4.100.B.S silber

⑥ 474A.5.05.R.S silber

⑦ 474A.x.12.G.S silber

⑧ 475A.3.05.Y.S silber

⑨ 479A.3.05.B.S silber



Ihr Vertriebs- und Servicepartner:

Roth Zeit- und Sicherheitssysteme GmbH
 Rudolf-Diesel-Str. 1 - 90513 Zirndorf
 Tel. 0911/99949-0 - FAX 0911/99949-20
 E-Mail: info@rzs-zeit.de
 WEB: www.rzs-zeit.de